

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Филологический факультет
Кафедра теоретической и прикладной лингвистики

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Лексикография и фразеология

Направление подготовки
45.03.01 – Филология
Профили подготовки:
Отечественная филология (Русский язык и литература)
Уровень высшего образования
бакалавр
Форма обучения
Очная, заочная
Статус дисциплины: вариативная

Махачкала, 2017

Рабочая программа дисциплины «Лексикография и фразеография» составлена в 2017 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 – **Филология** (уровень - бакалавриат) от «07» августа 2015г. № 947.

Разработчик(и): кафедра ТиПЛ, **Магомедова Патимат Ариповна**, д.филол. н., профессор

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики от «28» апреля 2017 г., протокол № 08
Зав. кафедрой *Гаджихмедов Н.Э.* проф. Гаджихмедов Н.Э.
(подпись)

на заседании Методической комиссии филологического факультета от « » 2017г., протокол № .
Председатель *Джамалов К.Э.* проф. Джамалов К.Э.
(подпись)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением
« » 2017 г. *А.В.*
(подпись)

Аннотация рабочей программы дисциплины

Данная учебная дисциплина входит в вариативную часть ООП бакалавриата (вариативная часть)» ФГОС-3 по направлению подготовки ВО 45.03.01 – Филология.

Дисциплина реализуется на филологическом факультете кафедрой теоретической и прикладной лингвистики.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с проблемами и тенденциями в области теоретической и прикладной лексикографии и фразеологии, истории развития русской лексикографии, типологии современных словарей.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

общефессиональных – ОПК -2, ОПК -4, ОПК - 5.

профессиональных – ПК-1

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме *контрольной работы и коллоквиума* и промежуточный контроль в форме *зачета*.

Объем дисциплины 2 зачетных единиц, в том числе в академических часах по видам учебных занятий

Семестр	Учебные занятия в том числе						СРС, в том числе экзамен	Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференциро ванный зачет, экзамен)
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
Лекции		Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР	консультации			
4	72	14		16			42	зачет

Заочная форма обучения:

Семестр	Учебные занятия в том числе						СРС, в том числе экзамен	Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференциро ванный зачет, экзамен)
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
Лекции		Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР	консультации			
4	72	6		4			62	зачет

1. Цели освоения дисциплины

«Лексикография и фразеология» ставит своей основной задачей формирование у студентов системного представления об основах общей и русской лексикографии; изучение и закрепление основных знаний о типологии лексикографических изданий в современном информационном обществе; осознание потребности обращения к словарю для решения познавательных и коммуникативных задач; осознанное восприятие проблем современной лексикографии и фразеологии, связанных с особенностями динамизма лексико-семантических систем языков; умение выбрать нужное лексикографическое издание с учетом его типа и жанра; умение воспринимать текст словаря и извлекать из него необходимую информацию о слове; ознакомление студентов с магистральными направлениями лингвистических исследований, определившимися в последние

десятилетия XX века, а также с частными школами и течениями современной отечественной и мировой лексикографии.

2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Данная учебная дисциплина входит в вариативную часть ООП бакалавриата (вариативная часть)» ФГОС-3 по направлению подготовки ВО 45.03.01 – Филология.

Дисциплина «Лексикография и фразеология» непосредственно связана с такими дисциплинами как: «Современный русский язык. Лексикология и фразеология», «Введение в языкознание», «Лексикология родного языка», «Компьютерная лингвистика (прикладная лексикография)», изучаемые в ООП бакалавра филологии.

Современному лингвисту и литературоведу необходимо обладать определенными профессиональными компетенциями, которые позволят ему свободно и результативно работать в профессиональной среде, применяя инновационные достижения современной науки и техники. Приобретение указанных компетенций невозможно без теоретических знаний, которые дает курс «Лексикография и фразеология», умений и навыков, которые вырабатываются в процессе изучения указанной дисциплины.

Целью вузовского обучения сегодня является не столько наполнение студента определенным объемом информации, сколько формирование у него познавательных стратегий самообучения и самообразования как основы и неотъемлемой части будущей профессиональной деятельности.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения) .

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОПК -2	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	<u>Знать:</u> основные понятия и инструментарий лексикографической науки; исторические этапы развития русской лексикографии. <u>Уметь:</u> анализировать макроструктурные и микроструктурные особенности словарей разных типов и фактур. <u>Владеть:</u> Навыками несложной процедуры лексикографирования, методикой анализа словарной статьи.
ОПК-4	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	<u>Знать:</u> основные принципы прикладной лексикографической работы. <u>Уметь:</u> использовать модели лингвострановедческих словарей в процессе межкультурной коммуникации. <u>Владеть:</u> приемами и принципами лексикографической работы, навыками сбора, систематизации и анализа языкового материала
ОПК-5	Свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме,	<u>Знать:</u> типологию и основы теоретической лексикографии <u>Уметь:</u> применять теоретические

	базовыми методами и приемами различных типов текстов на данном языке	знания при проведении собственного научного проекта. <u>Владеть:</u> основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области лексикографии русского языка.
ПК-1	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<u>Уметь:</u> применять теоретические положения русской лексикографии и фразеологии при использовании, анализе и практическом функционировании словарных текстов. <u>Владеть:</u> основными приемами и методами лексикографического анализа.

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Контроль самост. раб.		
Модуль 1. История русской лексикографии. Основы теоретической лексикографии									
1	Введение. Лексикография как теория и практика составления словарей.	4		2	2			2	Участие в практическом занятии
2	История русской лексикографии.	4		4	4			8	Тестирование
3	Основы теоретической лексикографии.	4		2	4			8	Тест / ПР Участие в практ. занятии
<i>Итого по модулю 1:</i>				8	10			18	
Модуль 2. Современная лексикография									
1	Типология	4		2	3			12	коллоквиум

	современных словарей.								
2	Основы фразеологии. Специфика фразеологических словарей. Принципы составления и эксплуатации фразеологических словарей.	4		2	1			4	Участие в практ. занятии
3	Компьютерная лексикография Тезаурусы и терминологические словари. Компьютерные технологии составления и эксплуатации электронных словарей.	4		2	2			8	Тестирование
	<i>Итого по модулю 2:</i>			6	6			24	
	ИТОГО:			14	16			42	

Заочное отделение:

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические	Лабораторные	Контроль		
1	История русской лексикографии.	3		2	-			10	Тестирование
2	Основы теоретической лексикографии.	3		2	2			10	Тест / ПР Участие в практ. занятии
3	Типология современных словарей.	3		2	2			20	Письменный коллоквиум
4.	Основы фразеологии.	3		-	-			22	-
	ИТОГО:			6	4			62	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

Модуль 1. История русской лексикографии. Основы теоретической лексикографии

Тема 1. Введение. Лексикография как теория и практика составления словарей.

Цели и задачи курса «Лексикография и фразеология». Лексикография как теория и практика составления словарей. Теоретическая и прикладная лексикография. Словарь – феномен современной культуры.

Тема 2. История русской лексикографии.

I-й период развития русской лексикографии: 11-17 вв. Понятие о текстовой лексикографии. Глоссировка – средневековая лингвистика текста. Ономастиканы. Приточники. Разговорники. Перечни славяно-русский соответствий.

II-ой период развития русской лексикографии: 1) 17 век как переход к новому времени. Азбуковники. Взаимодействие филологии и энциклопедизма. Дву- и многоязычные лексиконы. 2) 18 век. Словари переводные, словари специальные и толковые. Словарь Академии Российской – первый толковый словарь национального языка.

Лексикография 19 века. Определение границ литературного языка. Размежевание русского и церковнославянского языков. Проблемы нормализаторства. «Словарь церковно-славянского и русского языка» А.Х. Востокова, «Материалы для словаря древнерусского языка» И.И. Срезневского, «Словарь русского языка» (1 том) Я.Грота, «Словарь русского языка» (2 том) А.А. Шахматова, «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И. Даля.

Лексикография 20 века. Л.В. Щерба – основоположник отечественной теоретической лексикографии. «Словарь – памятник эпохи» - история создания словаря под ред. Д.Н. Ушакова. Толковый словарь в одном томе – самый трудный жанр в системе толковых словарей. С.И. Ожегов и его словарь.

Тема 3. Основы теоретической лексикографии.

Принципы лексикографирования. Сути лексикографической деятельности. Типовые лексикографические процедуры. Проблемы и методы современной лексикографии. Перспективы и современное состояние лексикографии. Специфика словарей различного типа. Макро- и микроструктура словарей разных типов и жанров. Принципы выделения различных филиаций лексикографии. Учебная, компьютерная лексикографии и терминография. Их развитие и современное состояние. Микроструктура и метаязык словаря. Понятие о лексикографическом конструировании и правилах лексикографирования. Вокабула. Словарная статья. Пометы, типы помет. Толкование и способы словарных дефиниций. Словарные иллюстрации и их виды.

Модуль 2. Современная лексикография.

Тема 1. Типология современных русских словарей.

Различные классификации словарей. Основные жанры и типы современных словарей. Типология лингвистических словарей. Толковые словари.

Анализ структуры словарной статьи толкового словаря. Квалификация и анализ основных словарных типологий. Анализ и квалификация словарей с точки зрения их направленности на аспект описания (стилевая окраска, эмоционально-экспрессивная окраска, происхождение, «социолингвистическая» отнесенность и под.). Самый крупный проект в истории отечественной лексикографии – «Словарь современного русского литературного языка в 17-ти тт. (БАС) и его вариант «Словарь русского языка» в 4-х тт. (МАС).

Тема 2. Основы фразеологии. Специфика фразеологических словарей. Принципы составления и эксплуатации фразеологических словарей. Фразеологические словари русского языка. Двужычные и многоязычные фразеологические словари и их специфика.

Тема 3. Компьютерная лексикография. Что такое электронная (машинная) лексикография? Электронный словарь как комплекс сложных компьютерных программ и алгоритмов. Типы электронных словарей. Тезаурусы и терминологические словари. Компьютерные технологии составления и эксплуатации электронных словарей.

Содержание практических занятий

Семинар № 1. Лексикография как теория и практика составления словарей.

Вопросы:

1. Цели и задачи курса «Лексикография и фразеология».
2. Практическая и теоретическая лексикография.
3. Основные понятия и термины лексикографии
4. Словарь как феномен национальной культуры

Семинар № 2. История русской лексикографии.

Вопросы:

1. I-й период развития русской лексикографии (11-17 вв.)
2. II-ой период развития русской лексикографии.
3. Лексикография 19 века и 20 века.
4. Л.В. Щерба – основоположник отечественной лексикографии.
5. «Словарь – памятник эпохи» - история создания словаря под ред. Д.Н. Ушакова.
6. Толковый словарь в одном томе – самый трудный жанр в системе толковых словарей. С.И. Ожегов и его словарь.

Семинар № 3. Основы теоретической лексикографии.

Вопросы:

1. Принципы лексикографирования.
2. Микроструктура словарей разных типов и жанров. Микроструктура и метаязык словаря.
3. Вокабула. Словарная статья. Пометы, типы помет. Толкование и способы словарных дефиниций. Словарные иллюстрации и их виды.
4. Макроструктура словаря. Принципы расположения материала.
5. Объем и структура словаря.

Семинар № 4-5. Типология современных русских словарей.

Вопросы:

1. Различные классификации словарей. Основные жанры и типы современных словарей.
2. Типология лингвистических словарей. Толковые словари.
3. Самый крупный проект в истории отечественной лексикографии – «Словарь современного русского литературного языка в 17-ти тт. (БАС) и его вариант «Словарь русского языка» в 4-х тт. (МАС).
4. Основы фразеологии. Принципы составления и эксплуатации фразеологических словарей.
5. Фразеологические словари русского языка. Двуязычные и многоязычные фразеологические словари и их специфика.

Семинар № 6. Компьютерная лексикография.

1. Электронный словарь (ЭС) как комплекс сложных компьютерных программ и алгоритмов. Компьютерные технологии составления и эксплуатации электронных словарей.

2. Типы электронных словарей.
3. Тезаурусы и терминологические словари.
4. Достоинства и недостатки ЭС.

5. Образовательные технологии

Предусматриваются следующие образовательные технологии:

- традиционные и интерактивные лекции с дискурсивной практикой обучения в сочетании с дистанционными формами обучения (например, по определенным темам вебинары, веб-квесты и др.)
- использование мультимедийных средств и интерактивных технологий в обучении лексикографии;
- использование ситуационно-тематических и лингвистических задач, разбор конкретных лингвистических ситуаций;
- семинары и коллоквиумы, на которых обсуждаются основные проблемы, освещенные в лекциях и сформулированные в домашних заданиях;
- письменные и/или устные домашние задания, подготовка доклада, телекоммуникационного проекта;
- самостоятельная работа студентов, в которую входит освоение теоретического материала, подготовка к семинарским занятиям с использованием интернета и электронных библиотек, выполнение письменных работ.

Для каждого метода разработаны соответствующие приемы обучения, а также разнообразные виды учебных заданий и упражнений.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

В ходе изучения курса «Лексикография и фразеография» предусмотрены не только интерактивные лекции-путеводители, электронные вебинары, но и самостоятельные формы поиска и изучения специальной лексикографической литературы, ознакомление с достижениями электронной лексикографии, электронных словарей и корпусов, мегаэнциклопедий мультимедийного характера. Осуществляется нами дифференцированный подход к студентам, учитываются их индивидуальные характеристики, предлагаются специальные задания, требующие самостоятельности в осмыслении и материала.

№ п/п	Виды и содержание самостоятельной работы	Вид контроля	Учебно-методическое обеспечение
1.	Текущая проработка лекционного материала. Подготовка к семинарам	Работа на семинаре	См. пункт 1 а – 1,2,5; пункт 3б – 1,5,6,20,21
2.	Выполнение домашних заданий, в т.ч. выполнение реферата	Проверка выполненного задания преподавателем	См. пункт 5 а – 2,3; пункт 7б – 3,4,5,11 9- 2,6,7,8
3.	Подготовка доклада к научному семинару с презентацией Power Point	Работа на семинаре в форме защиты проектов	См. пункт 9 – 3, 6

6.1. Содержание самостоятельной работы

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- коллоквиум как форма контроля освоения теоретического содержания дисциплин (в часы консультаций, предусмотренных учебным планом);
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);

Основными видами самостоятельной работы бакалавров без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- написание рефератов, докладов, рецензий на статью или пособие, обзора литературы и других видов письменных работ;
- самостоятельная проработка учебного и научного материала по печатным, электронным и другим источникам;
- подготовка к семинарам; самостоятельное выполнение заданий для практических занятий;
- подготовка практических разработок;
- составление аннотированного списка статей из соответствующих журналов по отраслям знаний (экономических, финансовых, оценочных и др.);
- выполнение микроисследований;
- выполнение домашних заданий в виде решения отдельных задач, проведения индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и т.д.;

6.2. Методические рекомендации

Самостоятельная работа студентов является важным компонентом образовательного процесса, формирующим личность студента, его мировоззрение и культуру профессиональной деятельности, способствует развитию способности к самообучению и постоянного повышения своего профессионального уровня.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение теоретическими и практическими знаниями, профессиональными умениями и навыками по профилю изучаемой дисциплины, опытом творческой, исследовательской деятельности.

Самостоятельная работа является обязательной для каждого студента, ее объем определяется учебным планом. Играя важную роль в усвоении материалов дисциплины, самостоятельная подготовка студентов основывается на изучении и анализе материалов из основных и дополнительных литературных источников, выполнении ряда практических заданий, тестов.

Организирующую и координирующую функцию при выполнении данного вида деятельности выполняют контрольные вопросы и задания для самостоятельной работы, а также задания для контролируемой самостоятельной работы студентов, представленные в программе. Контроль выполнения заданий проводится на практических занятиях либо индивидуально.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Компетенции	Знания, умения и навыки	Процедура освоения
ОПК - 2	<p><u>Знать:</u> основные понятия и инструментарий лексикографической науки; исторические этапы развития русской лексикографии.</p> <p><u>Уметь:</u> анализировать макроструктурные и микроструктурные особенности словарей разных типов и фактур.</p> <p><u>Владеть:</u> Навыками несложной процедуры лексикографирования, методикой анализа словарной статьи.</p>	Устный опрос, письменный коллоквиум, тестирование
ОПК - 4	<p><u>Знать:</u> основные принципы прикладной лексикографической работы.</p> <p><u>Уметь:</u> использовать модели лингвострановедческих словарей в процессе межкультурной коммуникации.</p> <p><u>Владеть:</u> приемами и принципами лексикографической</p>	В совокупности круглый стол, мозговой штурм, дебаты

	работы, навыками сбора, систематизации и анализа языкового материала	
ОПК-5	<p><u>Знать:</u> типологию и основы теоретической лексикографии</p> <p><u>Уметь:</u> применять теоретические знания при проведении собственного научного проекта.</p> <p><u>Владеть:</u> основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области лексикографии русского языка.</p>	защита презентаций, проектов, мини-конференция
ПК-1	<p><u>Уметь:</u> применять теоретические положения русской лексикографии и фразеологии при использовании, анализе и практическом функционировании словарных текстов.</p> <p><u>Владеть:</u> основными приемами и методами лексикографического анализа.</p>	Контрольная работа, компьютерное путешествие во времени «Приключения древнего Словаря», веб-квест (на сайте преподавателя)

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания.

ОПК-2

Схема оценки уровня формирования компетенции «способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации»

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый	Продемонстрировать знание основных понятий и инструментария лексикографической науки	студент неполно владеет материалом, при изложении фактического материала допуская	студент хорошо разбирается в обсуждаемом материале, демонстрирует умение критически	студент полностью разбирается в обсуждаемом материале, демонстрирует умение

		отдельные неточности, возникают трудности с процедурой лексикографического анализа	анализировать различные языковые факты по обсуждаемой проблеме, приходит к самостоятельным аргументированным выводам, не проявляет активность в работе группы на семинаре (отвечает только на один вопрос семинарского занятия)	лексикографического анализа словаря и отдельной словарной статьи без затруднений; активно участвует в работе на семинаре.
--	--	------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ОПК -4

Схема оценки уровня формирования компетенции «владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста»

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый	Умеет дать информационно-словарное описание предложенной единице русского языка ; владеет приемами и принципами лексикографической работы, навыками сбора, систематизации и анализа языкового материала	Демонстрирует указанную способность не в полной мере	Хорошо демонстрирует указанную способность	Умеет использовать модели лингвострановедческих словарей в процессе межкультурной коммуникации. В полной мере хорошо демонстрирует

ОПК-5

Схема оценки уровня формирования компетенции «свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов текстов на данном языке» (приводится содержание компетенции из ФГОС ВО)

Уровень	Показатели (что обучающийся)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично

	должен продемонстрировать)			
Пороговый	продemonстрировать способность свободного владения разными формами письменной и устной речи на данном языке	Демонстрирует указанную способность не в полной мере	Хорошо демонстрирует	В полной мере хорошо демонстрирует

ПК - 1

Схема оценки уровня формирования компетенции «способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности»

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый	Умеет применять теоретические положения русской лексикографии и фразеологии при использовании, анализе и практическом функционировании словарных текстов. Владеет основными приемами и методами лексикографического анализа.	Демонстрирует указанную способность не в полной мере	Хорошо демонстрирует	В полной мере хорошо демонстрирует указанную способность

Если хотя бы одна из компетенций не сформирована, то положительная оценки по дисциплине быть не может.

7.3. Типовые контрольные задания

Лингвистические задачи (образец)

Дано: словарная статья

МЕТАМОРФИЧНОСТЬ, —и
 МЕТАМОРФИЧНЫЙ
 МЕТАМОРФОГЕННЫЙ
 МЕТАМОРФОЗ, —а (биол., зоол.)

Определить: Из словаря какого типа приведена словарная статья?

Дано: словарная статья

Тришкин кафтан - (*ирон.*) о непродуманном и небрежном, поспешном устранении одних недостатков, которое влечет за собой возникновение новых. Выражение - название басни (1815) И. А. Крылова, в которой рассказывается, как ее герой Тришка для починки локтей кафтана, обрезал рукава, а чтобы надставить рукава, обрезал полы, в результате чего кафтан стал таким, "которого длиннее и камзолы".

Определить: Из словаря какого типа приведена словарная статья?

Отметить релевантные признаки словаря данного типа.

Образцы контрольных тестов для определения уровня освоения программы.

1. **Автором «Словаря церковно-славянского и русского языков» является**
 - a) В.И.Даль
 - b) А.Х.Востоков
 - c) И.И.Срезневский
 - d) Е. Дашкова
2. **Развитие лексикографической практики идет по следующим направлениям**
 - a) осуществляется создание масштабных словарей
 - b) активно разрабатываются словари, учитывающие широкий круг адресатов
 - c) идет расширение круга аспектных словарей, описывающих отдельные уровни языка
 - d) осуществляется переиздание имеющихся традиционных словарей без применения новейших разработок
3. **Этимологические (словопроизводные) словари XVIII в., которые фиксировали происхождение и образование слов назывались**
 - a) конкордансами
 - b) целлариусом
 - c) тезаурусом
 - d) лексиконом
4. **В древнерусской лексикографии названным видам словарей соответствует следующее определение**

1. Словари-ономастиконы	a) словари собственных имен
2. Словари-приточники	б) словари символов
3. Словари-произвольники	в) словари славяно-русские, толкующие непонятные слова книжной речи
4. Словари-разговорники	г) первые переводные словари
5. **Словари, описывающие логические связи между словами, представляя совокупности слов, объединенных одной идеей, называются**
 - a) историческими словарями
 - b) идеографическими словарями
 - c) словарями иностранных слов
 - d) аспектными синонимов
6. **Словари, описывающие парадигматические, синтагматические, этимологические и др. аспекты лексической системы языка называются**
 - a) историческими словарями
 - b) идеографическими словарями

- c) словарями иностранных слов
 - d) аспектными словарями
7. По признаку, *какая лексика описывается, словари подразделяются на*
- a) нормативные; диалектные, жаргонные, специальные;
 - b) комплексные; аспектные;
 - c) академические, учебные, широкого пользования; специализированные;
 - d) бумажные; электронные
8. **Конкордансы представляли собой**
- a) русские энциклопедические азбуковники
 - b) фиксацию всех словоупотреблений в тексте с указанием на источник
 - c) объяснения значений слов на полях и между строк в рукописях
 - d) объяснения происхождения и развития значений слов на протяжении веков
9. По признаку *кому словарь предназначен* словари подразделяются на
- a) нормативные; диалектные, жаргонные, специальные;
 - b) комплексные; аспектные;
 - c) академические, учебные, широкого пользования; специализированные;
 - d) бумажные; электронные
10. Все словари естественного языка подразделяются на
- a) энциклопедические, лингвистические, двуязычные
 - b) энциклопедические, лингвистические, лингвострановедческие
 - c) лингвистические, лингвострановедческие, комплексные
 - d) энциклопедические, лингвистические, лингвострановедческие, нормативные

Вопросы для проведения текущего и промежуточного контроля

1. Лексикография и фразеология как лингвистические дисциплины. Предмет и задачи курса.
2. Словарь как феномен национальной культуры
3. Основные принципы составления словарей.
4. Микроструктура и макроструктура словаря
5. Типология современных словарей.
6. Исторический обзор русской лексикографии
7. Начальный период развития русской лексикографии (11-17 вв.). Понятие о текстовой лексикографии. Глоссировка – средневековая лингвистика текста.
8. Типы древнерусских словарей: ономастиконы, приточники, разговорники и первые славяно-русские словари.
9. Второй период развития русской лексикографии (17-18 вв.). Азбуковники. Взаимодействие филологии и энциклопедизма. Дву- и многоязычные лексиконы.
10. Словарь Академии Российской – первый толковый словарь национального языка.
11. Русская лексикография 19 века. Определение границ литературного языка. Размежевание русского и церковнославянского языков. Проблемы нормализаторства.
12. «Опыт областного великорусского словаря» А.Х. Востокова, «Материалы для словаря древнерусского языка» И.И. Срезневского, «Словарь русского языка» (1 том) Я.Грота, «Словарь русского языка» (2 том) А.А. Шахматова
13. «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И. Даля.
14. Отечественная лексикография первой половины 20 века. Л.В. Щерба – основоположник отечественной теоретической лексикографии.
15. «Словарь – памятник эпохи» - история создания словаря под ред. Д.Н. Ушакова.
16. Толковый словарь в одном томе – самый трудный жанр в системе толковых словарей. С.И. Ожегов и его словарь.
17. Толковые словари, принципы их построения.

18. «Словарь современного русского литературного языка в 17-ти т. (БАС)
19. «Словарь русского языка» в 4-х тт. (МАС).
20. Фразеологические словари
21. Словари иностранных слов
22. Словари неологизмов
23. Словари синонимов
24. Словари антонимов
25. Словари омонимов
26. Словари паронимов
27. Идеографические словари
28. Грамматические словари
29. Морфемные и словообразовательные словари
30. Орфографические и орфоэпические словари
31. Этимологические и исторические словари
32. Словари сочетаемости
33. Терминологические словари
34. Дву-(много-)язычные (переводные) словари
35. Компьютерная лексикография
36. Электронные словари и их преимущества

7.4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Итоговая рейтинговая оценка учебной деятельности студента выражается в баллах и показывает степень освоения им учебного материала, предусмотренного рабочей учебной программой дисциплины.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля - 30% и промежуточного контроля - 70%.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий - 5 баллов,
- участие на практических занятиях - 10 баллов,
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ 15 баллов.

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- устный опрос - 10 баллов,
- письменная контрольная работа - 30 баллов,
- тестирование - 30 баллов.

Итоговый контроль – зачет, 51 балл (пороговый) и выше зачет сдан.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

а) основная литература:

1. *Дубичинский В.В.* Лексикография русского языка. М., 2008.
2. *Магомедова П.А.* Основы русской лексикографии: учебное пособие для студентов – Махачкала, 2012.
3. История русской лексикографии. СПб., 2008.
4. *Козырев В.А.* Русская лексикография: Пособие для вузов/В.А. Козырев, В.Д. Черняк. – М., 2004.
5. *Морковкин В.В.* Основы теории учебной лексикографии: докторская диссертация в форме научного доклада. М., 1990.

6. *Шимчук Э.Г.* Русская лексикография: Учебное пособие. – М., 2011.

б) дополнительная литература:

1. Актуальные проблемы учебной лексикографии. — М., 2007.
2. Отечественные лексикографы XVIII-XX вв./Под ред. Г.А. Богатовой. М., 2008.
3. Анализ метаязыка словаря с помощью ЭВМ. — М., 1982.
4. *Андрющенко В. М.* Вычислительная лексикография, ее возможности и перспективы // ВЯ. 1986. № 3.
5. *Апресян Ю. Д.* Новый объяснительный словарь синонимов: концепция и типы информации //Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Проспект / Авт. Ю. Д. Апресян, О. Ю. Богуславская, И. Б. Левонтина, Е. В. Уринсон. — М., 1995.
6. *Апресян Ю. Д.* О языке толкований и семантических примитивах // Известия РАН: СЛЯ. 1994. № 4.
7. *Апресян Ю. Д.* Теоретическая лингвистика и лексикография: К формальному описанию лексики // Теоретическая лингвистика и лексикография: Опыт системного описания лексики. — М., 1995.
8. *Берков В.П.* Вопросы двуязычной лексикографии. Л., 1973; Таллинн, 2008.
9. *Виноградов В.В.* Избранные труды. Лексикология и лексикография. М., 1977.
10. Теория языка и словари. — Кишинев, 1988.
11. *Богатова Г. А.* История слова как объект русской исторической лексикографии. — М., 1984.
12. *Гак В. Г.* Двуязычный словарь активного типа // Язык — система. Язык — текст. Язык — способность. — М., 1985.
13. *Гак В. Г.* О типологии словарей // Современное состояние и тенденции развития отечественной лексикографии. — М., 1989.
14. *Гак В. Г.* Проблема создания универсального словаря (энциклопедический, культурно-исторический и этнолингвистический аспекты) // Национальная специфика языка и ее отражение в нормативном словаре. — М., 1988.
15. *Герд А. С.* К определению понятия "словарь" // Проблемы лексикографии. - СПб., 1999.
16. *Калакуцкая Л. П.* Размышления о русской лексикографии (в связи с выходом в свет Русско-японского словаря) // ВЯ. 1991. № I.
17. *Караулов Ю. Н.* Общая и русская идеография. — М., 1976.
18. *Крысин Л. П.* Энциклопедический или филологический? (О принципах составления словаря иностранных слов) // Русское языкознание. - Киев, 1990.
19. *Крысин Л. П.* Лексикографическое представление иноязычного слова: типы грамматической информации // Облик слова: Сб. ст. — М., 1997.
20. *Крысин Л. П.* Типы лексикографической информации об иноязычном слове // Русистика сегодня. 1995. № 2.
21. *Морковкин В. В.* Идеографические словари. — М., 2011.
22. Национальная специфика языка и ее отражение в нормативном словаре. — М., 2011.
23. Национальные лексико-фразеологические фонды. — СПб., 1995.
24. Новые слова и словари новых слов. — М., 2009.
25. *Щерба Л.В.* Опыт общей теории лексикографии/Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. Грамота.Ру: справочно-информационный портал «Русский язык»
<http://www.gramota.ru/about.php>
2. Онлайн-энциклопедия «Кругосвет». Гуманитарные науки: Лингвистика
<http://www.krugosvet.ru>.
3. Филологический портал Philology.ru <http://www.philology.ru/>
4. Главный сайт русских электронных словарей: <http://www.slovari.ru/>
5. Специальный сайт с уникальными русскими словарями: <http://www.slovopedia.com/>
6. Культура письменной речи <http://www.grammar.ru>
7. Владимир Даль. Электронное издание собрания сочинений
а. <http://www.philolog.ru/dahl>
8. Крылатые слова и выражения <http://www.slova.ndo.ru>
9. Национальный корпус русского языка: информационно-справочная система
<http://www.ruscorpora.ru>
10. Российское общество преподавателей русского языка и литературы: портал «Русское слово» <http://www.ropryal.ru>
11. Русская грамматика: академическая грамматика Института русского языка РАН
<http://www.rusgram.narod.ru>
12. Русское письмо: происхождение письменности, рукописи, шрифты
<http://www.character.webzone.ru>
13. Справочная служба русского языка <http://www.spravka-gramota.ru>
14. sketchengine.co.uk
15. <http://www.ruscorpora.ru>
16. [http://www.academia.edu/2859212/The DANTE Database Database of Analysed Texts of English](http://www.academia.edu/2859212/The_DANTE_Database_Database_of_Analysed_Texts_of_English)
17. dictionary.com
18. <http://www.macmillandictionary.com/>
19. <http://skell.sketchengine.co.uk/>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

В ходе подготовки к занятиям следует строить свою самостоятельную работу последовательно: работа с рекомендованной литературой: аннотирование, реферирование, составление тезисов и списков ключевых слов; работа по поиску дополнительной литературы: составление библиографии по исследуемой студентом проблеме, поиск и аналитическое чтение самостоятельно выбранных источников к теме для интерактивного обсуждения.

При изучении учебной дисциплины рекомендуются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- подготовка к аудиторным занятиям (в соответствии с планами занятий);
- выполнение отдельных видов самостоятельной работы, предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины, в том числе: подготовка проекта и иных письменных работ, выполнение практических заданий, связанных со сбором и анализом фактического и теоретического материала, поиском материалов в Сети, решение задач, разбор конкретных ситуаций, подготовка к выполнению тестовых и творческих заданий и др.

Выполнение самостоятельной работы студентами контролируется в ходе практических занятий, на консультациях, при проверке выполненных заданий, в процессе самоконтроля. Качество подготовки бакалавров в значительной степени зависит от организации индивидуальной самостоятельной работы студентов. Студентам предлагаются в

компьютерном классе выполнить упражнения-тесты. Специфической особенностью тестов является то, что в каждом тесте после задания или вопроса предлагается определённая система ответов, из которых необходимо выбрать только один правильный ответ. Ответы, предлагаемые студенту для выбора при работе над заданием (вопросом), отражают определённую классификационную систему, изложенную в соответствующих параграфах учебных пособий; дают либо перечень признаков, по которым следует классифицировать то или иное явление, либо ряд обоснований, лежащих в основе классификации данного языкового явления.

Программированное задание как способ контроля и закрепления знаний имеет преимущества перед другими (например, лабораторной работой, коллоквиумом), так как даёт возможность за сравнительно короткое время охватить проверкой всю группу обучаемых или большую её часть.

Полностью осознавая то, что только инструментальные средства тестирования могут немедленно выдавать результат контроля, осуществлять мониторинг качества обучения, мы на практическом опыте убедились в полезности подобных тестовых заданий для самостоятельной и индивидуальной работы студентов.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

1. Рекомендуемые образовательные технологии включают лекции, семинары, практические занятия, самостоятельную работу студентов (конспектирование литературы, выполнение практических домашних заданий), курсовую работу (по выбору обучающегося). Инновационные образовательные технологии включают работу с современными электронными лингвистическими ресурсами (словари, корпуса, вики-порталы, включая:
 2. TLex - <http://www.softworld.com/tag/dictionary-writing-system/>
 3. FLEX – free dictionary writing system
 4. Shoebox – бесплатное лексикографическое программное обеспечение для полевых лингвистов
 5. dante – открытая лексикографическая база для английского языка
 6. Wiktionary.org и др.)
 7. и инструментарием для проведения экспертизы словарей.
 8. При проведении занятий используются интерактивные формы занятий в сочетании с внеаудиторной работой. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее ? % аудиторных занятий.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Проектор (для лекций и семинаров), компьютерный класс для семинаров, программные продукты: программные, технические и электронные пакеты обучения и контроля знаний студентов. Программные пакеты: MS Office: MS Word 2010. Специальное информационное и программное обеспечение: Интерлекс – электронные словари.